

# ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ

ΑΡΙΘ. 555. — 16 ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ — 1887. ΔΕΛΤΑ 10.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΣΤΙΑΣ: 'Επί της οδοῦ Σταδίου, ἀριθ. 32.

## ΕΣΤΙΑ

ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΟΝ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

ΕΤΟΣ ΙΒ' — ΑΡΙΘ. 607

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

**ΜΕΧΡΙ ΒΛΑΟΥ** ('Οδοιπορικά σημειώσεις), ὑπὸ Ἀριστοτέλους Κουρτίδου.

**ΤΑ ΠΟΥΓΛΑΚΙΑ**, κωμῳδία Εὐγενίου Λαμπέρ. Μετάφρ. Ν. Γ. Πολίτου.

**ΠΩΣ ΓΡΑΦΟΝΤΑΙ ΤΑ ΔΡΑΜΑΤΙΚΑ ΕΡΓΑ**  
**ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΣ ΖΩΩΝ ΑΓΡΙΩΝ ΠΡΟΣ ΑΔΙ-**  
**ΕΙΑΝ ΚΑΙ ΘΗΡΑΝ.**

**ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΗ ΣΥΡΙΓΓΕ ΜΕΤΑΣΤΕΦ ΔΟΥΒΡΟΥ**  
**ΚΑΙ ΚΑΛΑΙ**

**ΣΥΜΒΟΥΛΑΙ ΠΡΟΣ ΑΔΕΛΦΟΝ.**

**ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ.**

**ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.**

## ΦΙΛΟΛΟΓΙΑ

ΕΠΙΣΤΗΜΗ, ΚΑΛΩΤΕΧΝΙΑ

Ἐν τῷ ἐγκρίτῳ γερμανικῷ περιοδικῷ «Unsere Zeit» τῆς 29 Ἰουλίου (iv) ἐδημοσιεύθη ὑπὸ τοῦ ἐν Πάτρει προξένου τῆς γερμανικῆς αὐτοκρατορίας κ. Marschall ἄρθρον ὑπὸ τὸν τίτλον: *Ἡ πρόδοσις τῆς νέας Ἑλλάδος*, πολιτικο-ιστορικῆ μελέτη. Ὁ κ. Marschall εἶχε πρὸ καιροῦ δημοσιεύσῃ ἐν τῷ αὐτῷ περιοδικῷ ἄρθρον περὶ τῶν ἐν Μεσσηνίᾳ σεισμῶν. Καὶ ἐν τῷ νέῳ τούτῳ ἄρθρῳ ὁ Γερμανὸς πρόξενος προσπαθεῖν νὰ καταδείξῃ διὰ πλείστον ἐπιχειρημάτων, ἐν οἷς δὲν ἐλλείπουσι καὶ στατιστικαὶ σημειώσεις, τὴν κατάστασιν τῆς Ἑλλάδος καὶ τὴν ἐν βραχυτάτῳ χρονικῷ διαστήματι πρόδοσιν αὐτῆς, δὲν ἀποκρύπτει τὰ πρὸς τὸ ἑλληνικὸν ἔθνος συμπαθῆ αὐτοῦ αἰσθήματα, καὶ προκαλεῖ ὑπὲρ τῆς χώρας ἐν ἣ ἀντιπροσώπευε τὴν κυβέρνησίν του τὸ διάφορον τοῦ εὐρωπαϊκοῦ κόσμου, θεωρῶν τὸ ἑλληνικὸν στοιχεῖον ὡς τὸν σπουδαιότατον παράγοντα ἐν τῇ Ἀνατολῇ.

— Ὁ «Ἀγγλος Cecil Torr ἐξέδωκεν ἐσχάτως πλείστον λόγου ἄξιον σύγγραμμα περὶ τῆς Ῥόδου, κατὰ τοὺς ἀρχαίους καὶ τοὺς νεωτέρους χρόνους. Ὁ πρῶτος τόμος πραγματεύεται τὴν ἱστορίαν τῆς ἀρχαίας Ῥόδου, ὁ δεῦτερος δὲ διαλαμβάνει περὶ τῆς χρονικῆς περιόδου, ἀπὸ τῆς τρίτης μετὰ Χριστὸν ἑκατονταετηρίδος μέχρι τῆς ἐπιδρομῆς τῶν Τούρκων. Τὸ περιεργότερον τοῦ δευτέρου τόμου τμήμα εἶνε τὸ ἀναφερόμενον εἰς τὴν ἱστορίαν καὶ τὰ κατορθώματα τοῦ τάγματος τῶν Ἰωναντικῶν. Πρὸ τοῦ Κ. Torr ἐδημοσιεύσαν καὶ ἄλλοι ἀξιολόγους συγγραφὰς περὶ τῆς ἐπιφανοῦς νήσου, ἧς τις τόσον ἐπλανήεις διεδραμάτισε πρῶσπων ἐν τῇ Μεσογείῳ ἢ ὅπου ἐπαύσατο πρωταγωνιστοῦσα ἡ Ἑλλάς. Τῶν ἀρχαίων Ῥοδίων τὰ ἐμπορικὰ καὶ ναυτικὰ ἔργα καὶ τὸ πολιτικόν εἶνε ἀληθῶς ἄξια ἐπιστάσεως καὶ ἀναγραφῆς. Ἡ βιβλίος τοῦ Κ. Torr συμπληροῖ ἐν πολλοῖς τοῦ γάλλου Guérin τὸ λαμπρὸν πόνημα· ἀλλ' ὁ Κ. Torr εἶνε μᾶλλον χρονόγραφος ἢ ἱστορικός. Βέβαιον εἶνε οὖν περὶ τῆς Ῥόδου δὲν συνετάχθη εἰσέτι ἐντελής ὁπωσούν πραγματεία, οἷα ἡ τοῦ Engel περὶ Κύπρου, καὶ ἡ τοῦ Hoeseck περὶ Κρήτης. Ὑπάρχει ὁπωσδήποτε ἀποθησαυρισμένον ἐν πολυαριθμοῖς γερμανικαῖς διατριβαῖς καὶ ποιήμασι τοσοῦτον ὕλικόν, ὥστε ἀπαιτεῖται μόνον δεξιὰ χεὶρ διπλοῦ διατάξῃ αὐτὸ καὶ καταστήσῃ ἐν συνόλῳ καὶ εὐμεθέδως χρήσιμον εἰς τὴν ἀρχαιολογικὴν ἐπιστήμην.

— Ἐξεδόθη ἄρτι ὑπὸ τοῦ καθηγητοῦ τοῦ ἐν Τυβίγγῃ γυ-

μνασίῳ Ὁσκάρ Τρόμπερ ἱστορία τῶν Λυκίων μετὰ χάρι-  
του σχεδιασθέντος ὑπὸ Κεϊπερς.

— Κατὰ δημοσιευθεῖσαν στατιστικὴν σημείωσιν ἐφοίτη-  
σαν εἰς τὰ ῥωσικὰ πανεπιστήμια κατὰ τὸ ἔτος 1886 ἐν  
ὄλῳ 779 γυναῖκες. Τούτων 243 ἤκουσαν μαθήματα φιλολο-  
γίας, 500 φυσικομαθηματικὰ καὶ 36 εἰδικῶς μαθηματικὰ.  
Αἱ 748 ἦσαν ἄγαμοι, αἱ πλείους δὲ πάλιν τούτων κόραι  
εὐγενεῶν.

— Αἱ εἰσπράξεις τῶν παρισίων θεάτρων κατὰ τὴν θεα-  
τρικὴν περίοδον 1886 — 1887 ἀνῆλθον ἐν ὄλῳ εἰς 19,234,  
798 φράγκα ὑπερβάσαι τὰς ἀντιστοιχούσας τῆς προλαβούσης  
περιόδου κατὰ 3 ὡς ἕγγιστα ἑκατομύρια.

— Ἀμερικανὸς τις ἐκ Chicago ἀπετάθη πρὸς τὸ ἐπι- τῶν  
Ναυτικῶν ὑπουργεῖον τῶν Ἠνωμένων Πολιτειῶν διασχυρίζο-  
μενος δι: ἔλθεσ τὸ πρόβλημα τοῦ πηδαλίου τοῦ ἀερόστατου.  
Βέβαιος περὶ τῆς ἐπιτυχίας τῆς ἐφευρέσεώς του σκοπεῖ νὰ  
κατασκευάσῃ μέγιστον ἀερόστατον ὅπως δι' αὐτοῦ μεταβῆ  
εἰς τὸν Β. Πόλον ἀναχωρῶν κατὰ τὴν 1 Ἰουνίου 1888. Ὁ  
ἐφευρέτης ὑπολογίζει χρόνον μεταβίσεως καὶ ἐπανόδου τὸ  
πολὺ δύο ἑβδομάδας, δύο δ' ἑβδομάδων διαμονὴν ἐν τῷ Πό-  
λῳ. Ὅστε ἡ διάρκεια τῆς ἐναερίου ἐκδρομῆς ἔσται μηνιαία.  
Ἐν τῷ ἀερόστατῳ θὰ ὑπάρχωσι θέσεις διὰ 200 ἐπιβάτας.

— Τὸ γνωστὸν μελόδραμα Flora Mirabilis τοῦ Ἑλλη-  
νος Σπύρου Σαμάρα, ὅπερ κατὰ τὴν πρώτην αὐτοῦ παρά-  
στασιν διήγειρε τοσοῦτον κρότον ἐν Μεδιολάνῳ, πρόκειται  
νὰ ὑποστῇ μετ' οὐ πολὺ νέαν δοκιμασίαν οὐχὶ ἐν τοῖς ἰτα-  
λικοῖς ἀλλ' ἐν τοῖς γερμανικοῖς θεάτροις. Ὁ διαυθυντὴς τῶν  
ἐν Κολωνίᾳ καὶ Βόννῃ ἀστικῶν θεάτρων κ. Χέρμαν ἀφι-  
κετο κατ' αὐτὰς εἰς Βιέννην ἵνα συνεννοηθῇ πρὸς τοὺς κο-  
ρυφαίους ζωγράφους τῶν αὐτῶν ἀστικῶν θεάτρων περὶ τῶν  
ἀναγκαίων διακοσμητικῶν συσκευῶν καὶ ὡραισμάτων. Ἡ  
Flora Mirabilis θὰ παρασταθῇ τὸ πρῶτον ἐν Κολωνίᾳ περὶ  
τὰς ἀρχὰς ἐπιόντος οκτωβρίου. Τὸ ἰταλικὸν κείμενον  
τοῦ μελοδράματος μετρήθημεν εἰς τὴν γερμανικὴν καὶ  
μετῆρμος πρὸς τὰς χρεῖας τοῦ γερμανικοῦ θεάτρου ὁ περὶ  
τὰ τοιαῦτα δόκιμος ποιητὴς Oskar Berggruen. Αἱ γερμα-  
νικαὶ ἐφημερίδες προαποφαινόμεναι ἀπὸ τοῦδε λίαν φιλοφρο-  
νως περὶ τῶν ἀρμονικῶν καὶ μελωδικῶν πλεονεκτημάτων τῆς  
Flora Mirabilis ὥστε ὑπάρχει ἐλπίς ὅτι οἱ Γερμανοὶ θὰ  
ἐκτιμήσωσι τὴν ἀξίαν τοῦ Ἑλλήνου μουσουργοῦ ἐπισκέ-  
στερον καὶ ἀνεπιφρονότερον ἢ ὅσον τὴν ἐξετίμησαν ἐπ' ἐσχά-  
τῳ ἐν Μεδιολάνῳ φιλοπρόσωποι ἐπικριταί.

— Ἐτελεύτησεν ἐσχάτως ὀδοντοπόνοτός ὁ ἀπὸ παντή-  
κοντα ἐνιαυτῶν καθηγητὴς τῶν ἑλληνικῶν γραμμάτων ἐν τῷ  
πανεπιστημίῳ τῆς Γοττίνης Leutsch. Ὁ μακαρίτης ἦτο  
ἐκ τῶν σοφῶν ἐκείνων οἵτινες θεραπεύουσι τὸν μόνηρ βίον  
καὶ διέρχονται τὸ πλεῖστον τοῦ χρόνου ἐν τῷ μελετητικῷ τῶν  
ἐνεκα τῆς ἀδιαιλίτου ταύτης μονώσεως ὁ Leutsch, ἦριστος  
φιλολογικὸς ἀποδείχθεις, περιῆλθεν εἰς ἔριδας πρὸς ἄλλου  
φιλόλογου, ἐπετίθευσε δὲ πάντοτε εἰς τὰς ἐπικρίσεις αὐτοῦ  
χαλεπὸν καὶ τραχὺ ὕφος. Ἀλλὰ τὰ ἑλληνικὰ γράμματα ὀ-  
φείλουσιν οὐδὲν ἦσαν πρὸς αὐτὸν ἔργα οὐχὶ εὐκαταφρόνητα.  
Μετὰ τοῦ Schneidewin ἐξέδωκε τὸς «Ἑλλήνας παροιμιο-  
γράφους καὶ συνέταξε πολλάς, μεγάλας τε καὶ μικρὰς δια-  
τριβὰς περὶ παντοίων φιλολογικῶν θεμάτων. Ἐπὶ πᾶσι δὲ  
διέπεφεν ὡς ἐκδότης τοῦ ἐν Γοττίνῃ περιοδικοῦ συγγράμ-  
ματος Philologus ὅπερ, ἀπὸ τεσσαράκοντα ἐνιαυτῶν, εἶνε  
σημαντικώτατος μοχλὸς τῆς ἐν Γερμανίᾳ φιλολογικῆς κινή-  
σεως, ἀληθῆς ταμεῖον παντός εἶδους φιλολογικῶν καὶ κριτι-  
κῶν διατριβῶν, δι' ὧν προήχθη οὐ μικρὸν ἡ ἑλληνικὴ γραμ-  
ματολογία.

— Τὸ στρατιωτικὸν γεωγραφικὸν ἱνστιτοῦτον τῆς Βιέν-  
νης πλὴν ἄλλων μὴ ἐνδιαφεροσῶν ἡμᾶς ἐργασιῶν ἐξέδωκε  
κατ' αὐτὰς χάριτν τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ἀνατολῆς εἰς τέσσαρα  
φύλλα καὶ ὑπο κλίμακα 1 : 200,000, ἐν ᾗ περιέχονται πλὴν  
ἄλλων ἡ Ἑλλάς, ἡ Κρήτη καὶ μέρος τῆς Μικρᾶς Ἀσίας. Τὸ  
ἔδαφος διαιρεῖται ὑψομετρικῶς εἰς ἑξὶ χρώματα ἀντακρι-  
νόμενα πρὸς ὕψος 200, 500, 1000, 1500, 2000, καὶ  
2500 μέτρων. Αἱ θάλασσαί καὶ οἱ ποταμοὶ ἔχουσι κυανῶν χρω-



στροφής του πλήθους των χειρογράφων, ἕτινα ἀποστέλλονται εἰς αὐτό. Διὰ τοῦτο καὶ ἄλλοτε ἐδηλώθη ὅτι τὰ χειρόγραφα δὲν ἐπιστρέφονται ἐπ' οὐδενὶ λόγῳ, καὶ ἂν μὴ δημοσιευθῶσι.

### ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

14 Αὐγούστου 1887.

ἀνάεια τῆς Κυβερνήσεως	Τρέχουσα Τιμὴ
Τῶν 170,000,000 τῶν 5 $\frac{1}{16}$	Δρ. ν. 434.—
" 120,000,000 τῶν 5	" " 437.—
" 60,000,000 τῶν 6	" " 512.—
" 26,000,000 τῶν 6	" " 464.—
" 10,000,000 τῶν 6	" " 231.—
" 6,000,000 τῶν 6	Δρ. παλ. 92.—
Κτηματικά Ὁμολ. Ἐθν. Τραπεζῆς	
τῶν 60,000,000 μετὰ Λαχείου φρ.	482.—*

### Πιστωτικά Καταστήματα

#### ΕΤΑΙΡΙΑΙ

Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος	Δρ. ν. 4,170.—
Γενικὴ Πιστωτικὴ Τράπεζα	" " 125.—
Τράπεζα Βιομηχανικῆς Πίστεως	" " 64 $\frac{1}{2}$
Προνομ. Τράπεζα Ἑπηρευοσασαλ.	" " 192.—
Ἐταιρία Μεταλλουργ. Λαυρίου	" " 109.40
Σιδηρ. Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς	" " 343.—
Ἐταιρία Φωταερίου	" "

#### Συναλλάγματα

ΛΟΝΔΙΝΟΥ—Τραπεζικόν Ὁψεως	31.—
	3μην. 30.80
ΓΑΛΛΙΑΣ—Τραπεζικόν Ὁψεως	124.—
"	3μην. 123.—

#### Νομίσματα

Εἰκοσάφρακτον	24.45
Λίρα ὀθωμανικὴ	27.65

## ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Ν. ΒΕΡΝΑΡΔΑΚΗ

**ΕΥΦΡΟΣΥΝΗ**, δράμα εἰς πράξεις πέντε. Τιμᾶται δρ. 4.25.

Ταχυδρομικῶς ἀποστέλλομενον δρ. 4.50.

**ΚΥΨΕΛΙΔΑΙ**, τραγωδία εἰς πράξεις πέντε. Τιμᾶται φρ. 5.

Ταχυδρομικῶς ἀποστέλλομενον φρ. 5.50.

Ἐύρισκοῦνται ἐν τῷ Βιβλιοπωλείῳ τῆς «ΕΣΤΙΑΣ».

### ΕΞΕΔΟΘΗΣΑΝ ἈΡΤΙ

## ΠΑΙΔΙΚΑ ΔΡΑΜΑΤΙΑ ΚΑΙ ΚΩΜΩΔΙΑΙ

#### ΠΑΡΑΦΡΑΣΘΕΝΤΑ

ἸΝΟ Α. Π. ΚΟΥΡΤΙΔΟΥ

Τόμος κομψότατος κοσμοδόμος  
ἐπὶ 21 εἰκογραφιδῶν.

Περιέχει ἑπτὰ τρυφερώτατα καὶ χαριέστατα ἔργα-καταλλήλοτα ἔτι μόνον νὰ παρασταθῶσιν εἰς οἶκο, γενεϊακῶς ἢ σχολικῶς ἑορτάς, ἀλλὰ καὶ νὰ χρησιμεύωσιν ὡς ἐπαγωγῶν καὶ μορφωτικῶν ἀνάγνωσμα.

Τιμὴ τοῦ βιβλίου δραχμαὶ μόνον 2.—

Ταχυδρομικῶς ἀποστέλλομενον δραχ. 2 25

### ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΣΟΥΡΗ

## ΠΟΙΗΜΑΤΑ

ΕἰΣ ΤΟΜΟΥΣ 2.

Τιμῶνται δραχμῶν 5.—

Ταχυδρομ. ἀποστέλλομενα δραχ. 5.50.

## ΑΙΚ. ΛΑΣΚΑΡΙΔΟΥ

Τὸ βιβλίον τῶν μικρῶν μας, ἀναγνωσμάτων διὰ παιδιά 6—8 ἐτῶν. Δραχ. 1,25. Μετὰ ταχυδρ. τελῶν δραχ. 1,35.

Ἡ τέρψις τῶν παιδῶν, διηγήματα διὰ παιδιά 7—9 ἐτῶν. Δραχ. 1,75. Μετὰ ταχυδρ. τελῶν δραχ. 2.

Εἰκόνες τοῦ παιδικοῦ βίου, διὰ παιδιά 8—10 ἐτῶν. Δραχ. 1,50. Μετὰ ταχυδρομ. τελῶν δραχ. 1,70.

Πραγματεία περὶ τοῦ φροβελιανοῦ συστήματος. Ὁδηγία πρὸς κατανοήσιν τοῦ συστήματος τούτου. Δραχ. 2.

### Ἐξεδόθησαν ἄρτι

Ρυθμικὰ παίγνια κατὰ τὴν φροβελιανὴν μέθοδον διὰ τε τοὺς Νηπιακοὺς Κήπους καὶ τὰ μαθήματα τῆς Γυμνασιακῆς. Ποίησις καὶ μουσικὴ ὑπὸ Ἀλεξάνδρου Κατακουζηνοῦ. Τεύχος πρῶτον. Τιμᾶται δραχ. 1,25. Μετὰ ταχυδρ. 1,40.

## Γ. Κ. ΥΠΕΡΙΔΟΥ

**ΤΕΚΝΑ ΤΟΥ ΑΧΘΟΦΟΡΟΥ**, μυθιστόρημα

εἰς τόμους 4..... Δραχ. 6.—

**Ο ΙΑΤΡΟΣ ΚΑΛΑΒΡΓΗΣ**, διήγημα..... " 1.50

**ΝΥΣ ΧΟΡΟΥ**, διήγημα..... " 1.—

**ΚΛΕΑΝΘΙΝΗ**, διήγημα..... " 1.—

**Ο ΗΥΡΟΣ ΤΟΥ ΠΑΠΑ ΔΑΝΙΗΛ**, διή-

γημα..... " 1.—

**ΔΕΙΡΙΑ ΚΑΙ ΜΟΥΣΑ ΜΑΙΝΑΣ**, ποιήσεις " 1.50

**ΔΥΚΟΦΩΣ**, ποιήσεις..... " 1.50

**ΕΠΙ ΤΟΥ ΠΑΘΙΟΥ**, μίμος..... " 1.—

Ἐύρισκοῦνται ἐν τῷ Βιβλιοπωλείῳ τῆς «ΕΣΤΙΑΣ».

## ΕΝ Τῷ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙῳ ΤΗΣ «ΕΣΤΙΑΣ».

### ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ

**ΑΜΦΙΤΡΥΩΝ**, κωμωδία Μολιέρου, κατὰ μετάφρασιν Ἰωάννου Φραγκιά. Τιμᾶται δραχμ. 1,50. Μετὰ ταχυδρομικῶν 1,70.

**ΤΑ ΠΡΩΤΑ ΒΗΜΑΤΑ**, ποιήματα Ἐπαμ. Π. Πολιτάκη. Τιμᾶται δραχ. 1,50.

**Η ΑΥΤΟΥ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΗΣ ΤΟ ΧΡΗΜΑ**, μυθιστορία Ε. Δε-Μοντεπέν. Τόμος 3. Τιμᾶται δρ. 6. Μετὰ ταχυδρ. 6.60.

**Ο ΒΙΟΔΙΣΤΗΣ**, μυθιστορία Λίμ. Ρισβούρ. Τιμᾶται δραχ. 2. Μετὰ ταχυδρ. 2.25.

**ΜΗΔΕΙΑ**, τραγωδία Ἐρν. Λεγγοσθέ. Δραχ. 1.25. Μετὰ ταχυδρ. 1.40.

## ΠΑΙΔΙΚΗ ΑΝΘΟΛΟΓΙΑ

ἸΝΟ Α. Π. ΚΟΥΡΤΙΔΟΥ

Περιέχει τὰ καταλλήλοτα πρὸς ἀπαγγελίαν ποιήματα διὰ τὴν παιδικὴν ἡλικίαν.

Τιμᾶται 1 δραχμῆς.

Ἀποστέλλεται ἐλε ἕθερον ταχυδρομ. τελῶν.